

<b>1.</b>	<b>Nazwa kierunku</b>	<b>międzynarodowe studia polskie</b>
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2021/2022 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

**Moduł kształcenia:** Instytucjonalne aspekty przekładu

**Kod modułu:** 02-MSPS2-13-TIAP

**1. Liczba punktów ECTS:** 2

<b>2. Zakładane efekty uczenia się modułu</b>			
<b>kod</b>	<b>opis</b>	<b>efekty uczenia się kierunku</b>	<b>stopień realizacji (skala 1-5)</b>
TIAP_1	Student bardzo dobrze zna zasady i przebieg procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego oraz kulturowe uwarunkowania procesów komunikacyjnych.	K_W10	4
TIAP_10	Student interesuje się nowymi zjawiskami w życiu kulturalnym, samodzielnie wyszukuje o nich informacji.	K_K13	3
TIAP_11	Student zna instytucje związane z doradztwem w sferze komunikacji międzykulturowej i międzynarodowej, potrafi rozpoznać i omówić te instytucje z perspektywy swojej specjalności.	K_W19	1
TIAP_2	Student ma szczegółową wiedzę o współczesnych osiągnięciach ośrodków i szkół badawczych z dziedziny nauk o języku, kulturze oraz przekładzie.	K_W12	3
TIAP_3	Student posiada szczegółową wiedzę o instytucjach kultury oraz współczesnym życiu kultury w Polsce i w wybranych krajach.	K_W17	4
TIAP_4	Student umie wskazać ośrodki oraz instytucje zajmujące się propagowaniem, podtrzymywaniem i rozwijaniem kultury języka polskiego.	K_W18	3
TIAP_5	Student bardzo dobrze zna zagadnienia przekładu w zakresie komunikacji międzynarodowej i międzykulturowej.	K_W21	5
TIAP_6	Student ma pogłębioną wiedzę z zakresu nauk o języku i kulturze oraz potrafi ją wykorzystać w działaniach doradczych i translatorskich.	K_W22	3
TIAP_7	Student ma rozwinięte umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej, potrafi używać języka specjalistycznego i porozumiewać się w sposób precyzyjny ze specjalistami z dyscyplin naukowych, jak i odbiorcami nieprofesjonalnymi.	K_U11	4
TIAP_8	Student ma świadomość znaczenia języka oraz kultury dla definiowania i rozwiązywania problemów społecznych, komunikacyjnych (także tych powstałych na tle różnic kulturowych).	K_K08	4
TIAP_9	Student zdaje sobie sprawę z regionalnych różnicowań języków i kultur oraz ich doniosłości dla szeroko rozumianych kontaktów międzykulturowych i międzynarodowych.	K_K10	4

### 3. Opis modułu

<b>Opis</b>	Moduł ma na celu zapoznanie studenta z najważniejszymi instytucjami różnego szczebla (państwowymi, unijnymi i pozarządowymi), w których może pracować, a także z ich strukturą oraz sposobami funkcjonowania. W ramach modułu student zdobywa wiedzę teoretyczną i praktyczną o miejscu przekładu w dzisiejszym świecie.
<b>Wymagania wstępne</b>	Zaliczenie modułów: Tłumaczenia specjalistyczne, Tłumaczenie tekstu artystycznego.

### 4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu

<b>kod</b>	<b>nazwa (typ)</b>	<b>opis</b>	<b>efekty uczenia się modułu</b>
TIAP_w_1	Test końcowy	Pisemny test końcowy zawierający zadania otwarte i zamknięte	TIAP_1, TIAP_3, TIAP_4, TIAP_5, TIAP_6, TIAP_8, TIAP_9
TIAP_w_2	Obserwacja weryfikująca	Bieżąca ocena kompetencji, wiedzy i umiejętności studentów (podczas dyskusji)	TIAP_1, TIAP_10, TIAP_11, TIAP_2, TIAP_3, TIAP_4, TIAP_5, TIAP_6, TIAP_7, TIAP_8, TIAP_9

### 5. Rodzaje prowadzonych zajęć

<b>kod</b>	<b>rodzaj prowadzonych zajęć</b>			<b>praca własna studenta</b>		<b>sposoby weryfikacji efektów uczenia się</b>
	<b>nazwa</b>	<b>opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)</b>	<b>liczba godzin</b>	<b>opis</b>	<b>liczba godzin</b>	
TIAP_fs_1	wykład	wykład interaktywny (metoda podawcza z elementami dyskusji)	15	praca ze wskazaną literaturą przedmiotu w celu powtórzenia oraz pogłębienia treści omawianych na wykładzie.	40	TIAP_w_1, TIAP_w_2